

Dziennik Chojnicki Czersk

www.naszemiasto.pl

**Dziennik
Bałtycki**

piątek
1 czerwca 2001 r.
nr 22/140

Jutro, w sobotę 2 czerwca
w magazynie **Weekend**

- **wkładka wędkarska**
- **Szkoła gotowania Dziennika**
- kuchnia orientalna
- **Serca dwa**
- anonse dla samotnych

**Dziennik
Bałtycki**
www.naszemiasto.pl

POWIAT CHOJNICKI

Plebiscyt



Bank PKO BP SA to jeden z największych banków polskich. Posiada sieć 6,5 tys. placówek. Siedziba oddziału banku w Chojnicach mieści się przy ul. Kościarskiej 3d.

str. 2

NIEŻYCHOWICE

Zawody



Uczniowie klas wojskowych z Tucholi, Człuchowa i Chojnic oraz żołnierze Jednostki Wojskowej z Niezychowic wzięli udział w zawodach o puchar dowódcy garnizonu.

str. 3

CZERSK

Medale

W tym roku Czersk obchodzi 75 rocznicę nadania praw miejskich. Na czerwcowej sesji Rady Miasta poznamy mieszkańców, którzy otrzymają medale „Zasłużony dla Czerska”.

str. 4

CHARZYKOWY

Nagrody



W dyskoteci Holiday rozdaliśmy nagrody w konkursie, jaki prowadziliśmy na naszych łamach wspólnie z dyskoteką. Wieżę stereo wygrała Ewa Talaśka z Czartolomia.

str. 8

CHOJNICE ■ BRUSY ■ CZERSK ■ KONARZYN

Swornegacie. Regaty wioślarskie

NASTĘPCY DREWKA

POD NASZYM
**Dziennik
Bałtycki**
PATRONATEM



Czwórka ze sternikiem UKS Tur Swornegacie zwyciężyła przed rokiem w biegu juniorów młodszych. Siedzą od lewej: Krzysztof Jankowski, Robert Kak, Jarosław Jankowski, Michał Orzłowski i Mateusz Klonowski.

Fot. Justyna Myska

Startujemy dla zdrowia i radości, walczymy fair play i bez złości, organizujemy społecznie i serdecznie i tak ma być wiecznie - te hasła przyświecają zawodnikom i organizatorom Kaszubskich Regat Wioślarskich o puchar im. Bolesława Drewka. Patronat prasowy nad zawodami objął „Dziennik Bałtycki”.

III Kaszubskie Regaty Wioślarskie rozpoczną się ju-

tro o godz. 11. Obok zawodników Uczniowskiego Klubu Sportowego Tur Swornegacie zobaczymy wioślarzy z Gdańska, Tczewa i Bydgoszczy. Miejsce rozegrania zawodów, jezioro Witocznko koło Swornegacie, wybrano nieprzypadkowo. Tutaj właśnie stawiał pierwsze kroki w wioślarstwie Bolesław Drewka, sternik „brązowej” czwórki z olimpiady w Amsterdamie w 1928 r., patron kółka olimpijskiego działają-

cego od dwóch i pół roku w miejscowej szkole, które zorganizowało regaty. Zawody zostaną rozegrane w kategoriach: UKS oraz juniorów. Ścigać będą się na dystansach: 250 m i 500 m. Konkurencją główną jest wyścig czwórek podwójnych chłopców ze sternikiem. Zwycięzcy tej konkurencji otrzymają puchar im. Bolesława Drewka. Najlepsi w pozostałych kategoriach dostaną medale.

(ola)

LEKARZE MEDYCyny

poradni dla dorosłych

lek. med. Alina Kwaśna
lek. med. Agnieszka Pajdak
lek. med. Tomasz Pajdak
lek. med. Anna Struś
lek. med. Dominik Kordykiewicz

poradni dziecięcej

lek. med. Ewa Stryszevska
lek. med. Adam Kwaśny

poradni „K”

lek. med. Małgorzata Palicka
lek. med. Dariusz Pigoński

pracowni USG

lek. med. Barbara Bonna

ZAPRASZAJĄ MIESZKAŃCÓW CHOJNIC I OKOLIC

do Przychodni Lekarskiej Nova

w CHOJNICACH, ul. DRZYMAŁY 33

BEZPŁATNA OPIEKA MEDYCZNA DLA UBEZPIECZONYCH W POMORSKIEJ KASIE CHORYCH

- * pełen zakres świadczeń z zakresu podstawowej opieki zdrowotnej
- * całodobowa stacjonarna opieka medyczna w siedzibie przychodni
- * porady specjalistyczne
- * rejestracja na określoną godzinę

ZAPISY DO PRZYCHODNI BEZPŁATNE
REJESTRACJA I INFORMACJA MEDYCZNA,
OPIEKA CAŁODOBOWA
TEL. 39 66 411, 39 55 412

R-6579/A/1416

Gdynia - Skwer Kościuszki
22 lipca godz. 20



**Eros
Ramazzotti**

Bilety w cenie 70 zł i 150 zł do nabycia w biurach ogłoszeń Dziennika Bałtyckiego i Wieczoru Wybrzeża pon-pt. w godz. 8-18

w Chojnicach
ul. Stary Rynek 2
tel. 397-96-21

Bezpłatna infolinia: 0-800 1500 39

Radio 26T

KONTAKT

OUTDOOR

WIECZÓR
Wybrzeża

Dziennik
Bałtycki

gratka.pl

BAŁTYCKI

KONKURS

Dla zmotoryzowanych

Dziś zadajemy naszym Czytelnikom przedostatnie pytanie w konkursie, jaki prowadzimy wspólnie ze stacją paliw Petron, działającą pod patronatem konkursu paliwowego Preem.

Na uczestników zabawy czekają nagrody: dwa kompleksowe mycia samochodu oraz trzy talony na tankowanie po 15 litrów. Aby wziąć udział w losowaniu nagród, trzeba odpowiedzieć poprawnie co najmniej na sześć pytań spośród 12, jakie zadaliśmy.

W losowaniu wezmą udział tylko oryginalne kupony. Należy je przesłać pod adresem naszej redakcji w Chojnicach, Stary Rynek 2. Czekamy na nie do 8 czerwca. Stacja Paliw Petron mieści się w Czersku Złotowie 1. Nr telefonu 398-88-87.

(ola)

str. 4



Stacja paliw Petron w Czersku.

Fot. Justyna Myska

W prenumeracie Dziennik Bałtycki taniej i z darmową dostawą do domu - Szczegóły bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

Oferta PKO BP SA

■ Oprocentowanie depozytów

Superkonto - 6,20 proc.
Superkonto Student - 6,20 proc.
Złote Konto - 8,20 proc.
e-Superkonto - 12 proc.
Grafiti Konto Młodych - 8,20 proc.

■ Lokaty terminowe (wybrane)

stała stopa procentowa
7 dni (stopa stała) od 10,90 do 11,50 proc.
14 dni (stopa stała) od 11,50 do 12,30 proc.
21 dni (stopa stała) od 12,20 do 13,20 proc.
1 miesiąc (stopa stała) od 12,20 do 14,20 proc.
2 miesiące (stopa stała) od 12,10 do 14,10 proc.
3 miesiące (stopa stała) od 12,00 do 14,00 proc.
6 miesięcy (stopa stała) od 11,70 do 13,70 proc.
6 miesięcy (zmienna stopa) od 12,50 do 14,50 proc.
12 miesięcy (zmienna stopa) od 12,90 do 14,90 proc.
24 miesięcy (zmienna stopa) od 13,30 do 15,30 proc.
36 miesięcy (zmienna stopa) od 13,60 do 15,60 proc.

■ Oprocentowanie kredytów

- gotówkowy max 4 lata - od 22,10 do 22,50 proc.
- gotówkowy dla posiadaczy Superkonta max 2 lata - od 21,50 do 22,50 proc.
- kredyt odnawialny
dla posiadaczy konta od roku - 21,50 proc.
dla posiadaczy konta powyżej jednego roku - 21,00 proc.

■ Taryfa prowizji i opłat
bankowych (wybrane pozycje)

- otwarcie rachunku - bez opłat
- prowadzenie konta: Superkonto - 3 zł, Superkonto Student - 1 zł, Złote Konto - 7 zł, e-Superkonto - 9 zł, Grafiti Konto Młodych - bez opłat
- wypłaty z konta osobistego dokonywane w kasie - bez opłat
w bankomatach PKO BP SA - bez opłat

■ Karty bankowe

karta PKO Ekspres
- wydanie pierwszej karty - bez opłat
za wypłatę gotówki w kraju, poza bankomatami PKO BP SA - 1,5 proc. wartości transakcji (nie mniej niż 4 zł)
za wypłatę gotówki za granicą - 1,5 proc. wartości transakcji (nie mniej niż 10 zł)

■ Karta PKO VISA Classic

- wydanie karty - 30 zł
- za wypłatę gotówki - 3 proc. wartości transakcji
- za miesięczne rozliczenie transakcji bezgotówkowych - 1 proc. wartości transakcji.

(rob)

Finanse

Powiat chojnicki. Plebiscyt na najbardziej przyjazny bank

Powszechna Kasa
Oszczędności BP SA

Bank PKO BP SA to jeden z największych banków polskich. Posiada w całym kraju sieć 6,5 tys. placówek. Dysponuje też największą w Polsce siecią bankomatów. Siedziba oddziału banku w Chojnicach mieści się przy ul. Kościarskiej 3d.

Oddział istnieje w Chojnicach od 1958 roku. Zaczynał z 8-osobową załogą w małym lokalu na Starym Rynku. Obecnie jest oddziałem zatrudniającym ponad 100 osób. Posiada ekspozyturę w Czersku, 19 agencji i obsługuje cztery gminy: Chojnice, Czersk, Brusy, Konarzyny.

Pakiety usług

- W naszym banku produkty oferuje się całymi pakietami - mówi Grzegorz Cerapiński, dyrektor oddziału w Chojnicach. - Na przykład zakładając Superkonto klient może otrzymać karty bankowe, założyć lokatę, skorzystać ze zleceń stałych, uzyskać kredyt odnawialny i gotówkowy. Analogicznie jest z rachunkami dla podmiotów gospodarczych. Firma, która założy w naszym banku rachunek Biznes Partner, otrzyma karty, będzie miała prawo skorzystać z debetu oraz ze zleceń stałych, a także uzyskać pożyczkę lub kredyt. Niskie koszty obsługi rachunków przyciągają do PKO BP SA coraz więcej klientów.

Bank w Internecie

Oferta banku została poszerzona o pakiet usług elektronicznych, w ramach którego każdy internauta może otworzyć rachunek



Siedziba Banku PKO BP SA w Chojnicach.

Fot. Materiały promocyjne PKO BP SA w Chojnicach

internetowy e-Superkonto. Dzięki dostępowi do rachunku można sprawnie sprawdzać aktualny stan konta, realizować przelewy krajowe, składać i monitorować zlecenia automatyczne, wykonywać przelew przy pomocy listy beneficjentów oraz zakładać i likwidować e-Lokaty terminowe. Aby zostać posiadaczem e-Superkonta wystarczy odwiedzić stronę internetową www.e.pkobp.pl.

Kieszonkowe
w... banku

Grafiti Konto Młodych to produkt przeznaczony dla klientów w wieku od 13 do 18 lat. Jest to prosta i bezpieczna forma przekazywania dziecku kieszonkowego za pomocą konta. Rodzic, posiadacz Superkonta przelewając dowolną sumę na Grafiti Konto Młodych określa maksymalną

kwotę limitu dziennego, miesięcznego i płatniczego. Grafiti Konto Młodych to doskonała, praktyczna nauka ekonomii. Młode osoby mają do wyboru trzy atrakcyjne graficznie karty bankowe.

Promocje
w PKO BP SA

Bank często organizuje różnego rodzaju promocje usług bankowych. Aktualni klienci, którzy od 28 czerwca założą lokatę trzy- lub sześciomiesięczną o wartości minimum 5 tys. zł lub jej równowartość w walucie wymienialnej, mają szansę na wygranie w loterii jednego z dziesięciu samochodów Volvo S40 Activ.

Kredyty

PKO BP SA co pewien czas do swojej oferty dodaje promocyjne karty sezonowe. Są one nisko opro-

centowane. Okres spłaty to jeden rok. Po spełnieniu określonych warunków kredyt można uzyskać bez zabezpieczenia. Od 4 czerwca do 15 września w PKO BP SA będzie można skorzystać z kredytu sezonowego „Lato z PKO BP SA”. Kwota kredytu wynosi od 800 do 8000 zł. Oprocentowanie jest stałe i wynosi 17,9 proc.

Sponsoring

Chojnicki oddział PKO BP SA od trzech lat sponсорuje Międzynarodowy Festiwal Folkloru w Brusach. Angażuje się też w wydarzenia sportowe, takie jak rozgrywany na Jeziorze Charzykowskim memoriał Ottona Weilanda. Funduje też nagrody w szkolnych konkursach, rozgrywkach sportowych i kulturalnych.

(rob)

PKO BP w powiecie chojnickim

Oddział Centrum Chojnice
ul. Kościarska 3d, tel. 397-37-21
czynny od poniedziałku do piątku od godz. 8 do 18, w soboty od godz. 9 do 13.
Ekspozytura Czersk
ul. Ostrowskiego 8, tel. 398-67-87
czynna od poniedziałku do piątku od godz. 8 do 17.
Adresy najbliższych bankomatów
Chojnice, ul. Kościarska 29
Chojnice, ul. Kościarska 12
Czersk, ul. Ostrowskiego 8
Człuchów, ul. Zamkowa 6
Agencje PKO BP SA
Agencja Chojnice, Młyńska 18, tel. 396-77-17
Agencja Chojnice, ul. Łużycka, 3 tel. 397-58-59
Agencja Chojnice, ul. Młodzieżowa, 35 tel. 397-39-44
Agencja Brusy, ul. 2 Lutego 10, tel. 398-30-40



Ekspozytura banku w Czersku.

Fot. Materiały promocyjne PKO BP SA w Chojnicach

Dziennik
ChojnickiDziennik
Bałtycki

Plebiscyt

Najbardziej przyjazny bank w powiecie chojnickim

Nazwa banku:

Imię i nazwisko

Adres zamieszkania

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

Dziennik
Chojnicki

Staly dodatek do „Dziennika Bałtyckiego”
Kierownik Chojnic: Robert Wazyński
Korespondent Czersk: Anna Klamon

ISSN 0137/9062

REDAKCJA CZERSK/CHOJNICE

Redaguje zespół oddziału „Dziennika Bałtyckiego”
CZERSK, ul. Kościarski 21, tel. 39-660-28, 39-660-84.
CHOJNICE, ul. Stary Rynek 2, tel. (052) 39-75-621, 39-79-622

REDAKCJA GDAŃSK

Redaktor naczelny:
Janusz Wilkowski, tel. 3003-300

REKLAMA

Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
tel. (058) 300-32-60, fax 300-32-66,
300-32-10 fax 300-32-13
Gdynia, ul. Starowiejska 17/2 (redakcja)
tel. (058) 660-65-00, 660-65-01

tel./fax (058) 660-65-02
tel. (058) 660-65-20 do 33 (pakieta)
Gdynia, ul. Świętojańska 141 B (biuro ogłoszeń)
tel. (058) 622-74-79

tel./fax (052) 397-96-20.
ul. Stary Rynek 2,
tel. 39-79-621, 39-79-622

WYDAWCA

POLSKAPRESSE sp. z o.o. Oddział Prasa Bałtycka
80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11
Prezes: Krzysztof Krupa

DRUK

Drukarnia CPP Oddział Gdańsk,
ul. Poleże 3
tel. 305 90 25, fax 305 90 24
Proj. graficzny - Krzysztof Ignatowicz, tel. 3003 128

Chojnice. O puchar dowódcy garnizonu

Dziewczęta dokładniejsze

POD NASZYM
Dziennik
Bałtycki
PATRONATEM

Zawody sportowo-obronne o puchar dowódcy garnizonu wygrała drużyna uczniów I klasy Technikum Elektronicznego w Chojnicach.

W piątek i sobotę uczniowie klas wojskowych z LO z Tucholi, Liceum Społecznego z Człuchowa i Technikum Elektronicznego z Chojnic oraz poza konkurencją, żołnierze Jednostki Wojskowej 775 z Nieżychowic, wzięli udział w zawodach sportowo-obronnych o puchar dowódcy garnizonu.

Żołnierze przygotowali zawodnikom ciężki orzech do zgryzienia, z którym nie wszyscy mogli sobie poradzić. I tak, np. chłopcy z klasy I TE w Chojnicach byli lepsi na torze przeszkód, ale z kolei dziewczęta pobiły ich w strzelaniu i na terenie skażonym chemicznie. Kiedy podczas zawodów rozmawialiśmy z drużynami męskimi, wszyscy zapewniali, że to właśnie oni zdobędą pierwsze miejsce.

- Oni nie mają szans. My przecież jesteśmy tu już weteranami - stwierdzili chłopcy z LO w Tucholi.



Kąpiel Krzysztofa Duszaka z II klasy TE w Chojnicach rozbawiła wszystkich i rozluźniła nieco atmosferę w drużynie.

Fot. Maria Sowisło

Wszyscy dzielnie walczyli do ostatniej kropli potu oraz utraty sił. Dziewczęta traciły punkty do przeciwników w konkurencjach szybkościowych, straty nadrabiały w precyzji, np. strzelaniu.

- Po co mamy się spieszyć. Dojdziemy, a punkty i tak nadrobimy - stwierdziła Karolina Kuczkowska z TE w Chojnicach.



Dziewczęta z TE w Chojnicach nie miały żadnych problemów w nawiązaniu łączności z jednostką.

Fot. Maria Sowisło

Podczas zawodów nie obyło się także bez zabawnych sytuacji. Jedną z nich była niezapowiedziana kąpiel w Brdzie, podczas prze-

prawy pontonem przez rzekę. Krzysztof Duszak z II klasy TE w Chojnicach tłumaczył swój upadek do wody tym, iż koledzy na drugim brzegu za szybko chcieli zabrać mu ponton, a on nie zdążył wyskoczyć. Wypadek ten nie zaważył jednak na wyniku drużyny, która w tym etapie zdobyła najwięcej punktów. (ms, ola)

W skrócie

Najlepsi żołnierze

Oto klasyfikacja generalna zawodów sportowo-obronnych klas wojskowych.

1. klasa I TE w Chojnicach - 124 punkty
2. klasa II TE w Chojnicach - 122 punkty
3. LO Tuchola - 117 punktów
4. TE Chojnice dziewczęta - 99 punktów
5. Liceum Społ. Człuchów - 72 punkty

Najwięcej punktów zdobyła drużyna złożona z żołnierzy kontraktowych z jednostki w Nieżychowicach (157 pkt), jednak nie była ona brana pod uwagę w klasyfikacji generalnej.

Nasze nagrody trafiły do drużyny zwycięskiej, czyli klasy I TE Chojnice oraz do drużyny dziewcząt TE Chojnice. Nagrody rzeczowe ufundowali także: Urzędy Miasta i Gminy w Chojnicach, bank PBK w Chojnicach.

(ola)



Klasa I dostała od nas czapeczki „Dziennika”. Pierwszy od lewej: Jędrzej Piątek, opiekun drużyny. W I rzędzie od lewej: Dawid Knopek, Maciej Kirowski, Łukasz Orlikowski, Dariusz Wiese, Artur Rosik. Za nimi od lewej: Marcin Marzec, Łukasz Kiedrowicz, Łukasz Krajnik, Paweł Czapiewski, Andrzej Wolanik.

Fot. Justyna Myszk



Drużyna dziewcząt z klasy I i II dostała od nas firmowe koszulki.

Pierwszy od lewej: Adam Drabek, opiekun grupy. W I rzędzie od lewej: Magdalena Kłodzińska, Wioletta Mocek, Agnieszka Kass, Roksana Wieczorek, Karolina Kuczkowska. Za nimi od lewej: Ilona Sołtyk, Agnieszka Wierzbicka, Hanna Wiśniewska, Anna Susz, Emilia Hoppe.

Fot. Justyna Myszk

REKLAMA

- SPRZEDAŻ SAMOCHODÓW
- SPRZEDAŻ CZĘŚCI
- SERWIS
- PRZEGLĄDY GWARANCYJNE
- NAPRAWY POWYPADKOWE
- KREDYTY
- UBEZPIECZENIA

SUZUKI

AUTORYZOWANY DEALER
SUZUKI MOTOR POLAND LTD.

PROMOCJE



84-230 RUMIA k.Gdyni,
ul. Robotnicza 4
tel./fax 0-58 671-96-06, 671-11-58

Zdali egzamin



Fot. Justyna Myszk

**ppłk Czesław
Sieczkowski**

dowódca jednostki
wojskowej
w Nieżychowicach

- Przysięgam, że klasy biorące udział w naszych zawodach zaprezentowały się lepiej niż się tego spodziewałem. Szczególnie wyczerpujący był 45-kilometrowy marsz. Po 20 kilometrach pojawił się pierwszy poważny kryzys. Proponowaliśmy, że ich podwieziemy. Wszyscy zgodnie odmówili. Chciałem pochwalić drużynę z Człuchowa, która wykazała się ogromnym hartem ducha i ambicją. Przegrywali, ale nie poddali się i nie zeszli z trasy. Szli ponad 9 godzin!

REKLAMA

PHU NOTABENE

PODŁOGI LAMINOWANE ORAZ NATURALNE
DRZWI PORTA, OKNA PCV REHAU
SIDING, BOAZERIE MDF i PCV
RYNNY, BLATY, PARAPETY,
ARTYKUŁY BHP i P.POŻ.

DREWNIANE ART. DO OGRODÓW

Oferujemy bezpłatny transport oraz raty!

Zapraszamy w godz. 8.00-18.00

Kościerzyna, ul. Mała Dworcowa 6B, tel./fax 686 68 99

Tylko teraz!
Podłogi Firmy **classen**
25,50 zł/m²

R-755/C/890

W skrócie

■ Wygraj nagrody

Dziś zadajemy przedostatnie już pytanie w konkursie, jaki prowadzimy wspólnie ze stacją paliw Petron z Czerska. Przypominamy, aby wziąć udział w losowaniu nagród: trzech bezpłatnych tankowań po 15 litrów oraz dwóch kompleksowych myć samochodu, należy odpowiedzieć na co najmniej sześć spośród dwunastu zadanych przez nas pytań. Oryginalne kupony wycięte z „Dziennika” prosimy przysyłać pod adresem naszej redakcji: „Dziennik Bałtycki”, 89-600 Chojnice, Stary Rynek 2, do 8 czerwca.

Dziennik
ChojnickiDziennik
Bałtycki

PYTANIE nr 11

Prosimy podać adres i numer telefonu do stacji Petron.

Odpowiedź:

Imię i nazwisko

Adres

Telefon

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora konkursu na cele z nim związane.

podpis

REKLAMA

Skład Artykułów Metalowych Budowlanych
i Narzędzi

83-400 Kościerzyna, ul. 8 Marca 3-4

PNEUMATYKA

- sprężarki
- pistolety
- zszywacze, zszywki
- klucze pneumatyczne, szlifierki
- elementy instalacji pneumatycznych
- elementy ogrodzeń



tel. 058 686-72-90

Samodzielny Publiczny Szpital Kliniczny
Nr 2 AMG

ul. Kliniczna 1a Gdańsk - Samodzielna Pracownia Radiologiczna wykonuje odpłatnie n.w. badania dla zakładów opieki zdrowotnej i innych podmiotów oraz osób fizycznych na aparaturze najnowszej generacji:

1. Badania RTG

- klatki piersiowej, jamy brzusznej, kości
- urologiczne,
- HSG.

2. Badania USG

- jamy brzusznej,
- układu moczowego,
- piersi,
- tarczycy,
- przeciemiążkowe noworodków i niemowląt,
- dopplerowskie naczyń obwodowych,
- narządu rodowego sondą brzuszną i przezpochwową,
- ciąży,
- echokardiografię płodową,
- prenatalne z badaniem kolorowym Dopplerem.

Rejestracja telefoniczna: poniedziałek - piątek, tel. 349-34-18.

R-4494/A/1034

Czersk

Czersk. Liderzy lokalnej przedsiębiorczości

Petron stawia na jakość

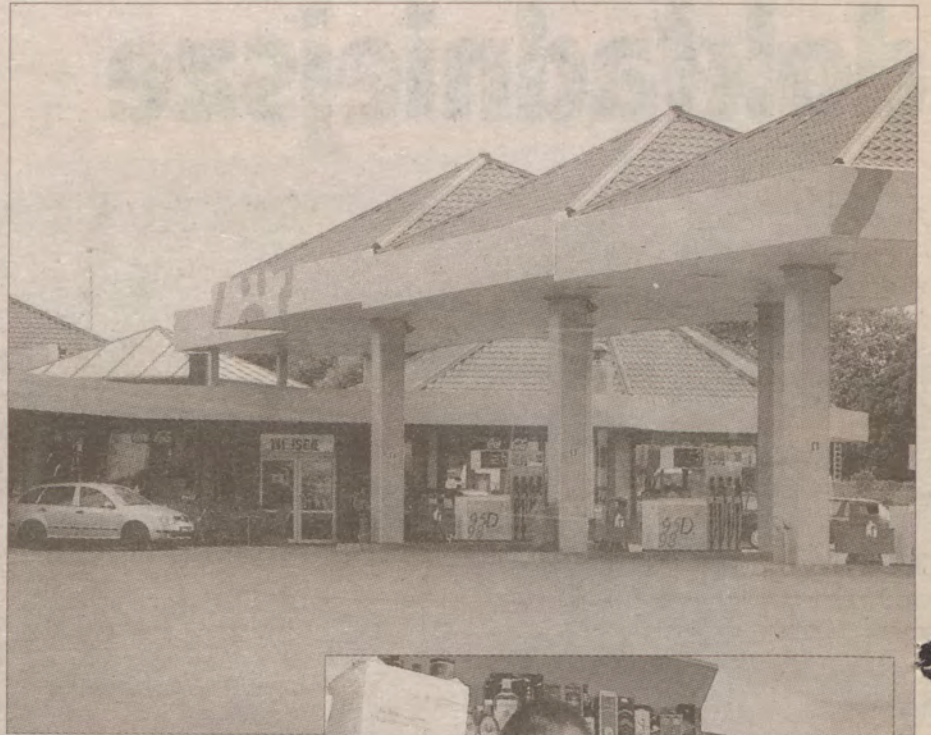
Stacja paliw Petron w Czersku Złotowie działa stosunkowo niedługo. Jednak mieszkańcy zdążyli ją poznać i zapamiętać jako profesjonalną firmę, gdzie nie tylko można zatankować samochód, ale i go umyć a nawet dokonać drobnych napraw.

Petron działa pod patronatem szwedzkiego koncernu paliwowego Preem. Paliwo sprowadza się aż z Goeteborga ze Szwecji, czyli z kraju, którego paliwa w europejskich rankingach zyskały miano szanowanej marki.

W weekend taniej

- Wprowadziliśmy niedawno dla naszych klientów bardzo korzystną promocję wiosenno-letnią - mówi Edward Nitka, pełnomocnik firmy. - Litru oleju napędowego kosztuje teraz tylko 2,35 zł. Dodatkową nowością są weekendowe upusty. Od godz. 10 w soboty do godz. 18 w niedzielę za wszystkie paliwa płaci się mniej o 5 groszy za litr.

Firma wprowadziła jeszcze jedną promocję. Co dziesiąty samochód, który zatankuje co najmniej 20 litrów na stacji Petron, dostanie kupon na darmowe mycie. Firma szczerzy się wysoką jakością usług i profesjonalną obsługą każdego klienta. To dlatego m.in. wprowadziła sprzedaż skandynawskiego oleju opałowego z bezpośrednim dowozem do domu nabywcy. Klient, gdy trafi na stację, nie musi się martwić o samodzielną obsługę dystrybutorów, paliwo do baku auta wejdzie za niego pracownik. Warto skorzystać z



Stacja Petron w Czersku Złotowie.

Fot. Justyna Myszk

usług myjni samochodowej, gdzie umyte zostanie nie tylko nadwozie, ale i podwozie auta, a dzięki nowoczesnej maszynie odkurzona zostanie i wyprana nawet tapicerka naszego samochodu.

Pizza i golonka

Na stacji można też zatankować samochody jeżdżące na gaz typu propan-butan lub napędzić butle gazowe. Jak się okazuje z usług Petronu korzystają nawet niezmotywowani czerszczanie. Znajdują się przecież i tacy, którzy na wspaniałą, wyrabianą według własnej receptury pizzę, udają się do stacji na piechotę. A przecież restauracja na stacji serwuje i inne, typowo europejskie potrawy.



Na stacji Petron można też zrobić zakupy. Na zdjęciu: Jacek Schmidt i Tomasz Frohke, pracownicy stacji.

Fot. Justyna Myszk

- Warto skosztować wspaniałej golonki po bawarsku - poleca jedno z dań Edward Nitka.

Na stacji można odpocząć. Jak się dowiedzieliśmy klub bilardowy znalazł już swoich wiernych bywalców i graczy.

Kierowcy, jadący drogą krajową 22, przy której mieści się stacja, mają zagwarantowaną komplekso-

wą obsługę. Czeka na nich także sklep z szerokim asortymentem towarów, począwszy od artykułów spożywczych, a kończąc na butach.

- Na naszym paliwie zajedziesz dalej - to nie jest tylko reklamowe hasło, to coś więcej, mówi czerski przedsiębiorca.

(kl)

Czersk. 75-lecie miasta

Medale dla zasłużonych mieszkańców

W tym roku Czersk obchodzi 75 rocznicę nadania praw miejskich. Pod koniec czerwca odbędzie się uroczysta sesja Rady Miejskiej. Na tej sesji poznamy mieszkańców gminy, którzy otrzymają niedawno ustanowiony przez radnych medal „Zasłużony dla Czerska”.

Medal otrzymać mogą te osoby, firmy lub instytucje, których działalność w sposób szczególny przyczyniła się do rozwoju Czerska. 7 czerwca na swoim drugim posiedzeniu zbierze się kapituła, która ma zadanie

opiniować wnioski. To ostatecznie ośmiu jej członków zdecyduje, komu należy się medal.

W skład kapituły wchodzi: Krzysztof Sękielewski, przewodniczący Rady Miejskiej, Marek Jankowski, burmistrz Czerska, Czesław Gawin, radny Krystyna Rydzkowska, radny Hieronim Kucharski, radny Jerzy Rogański, Honorowy Obywatel Czerska, oraz Benedykt Rostowski i Henryk Rydzkowski wpisani do Honorowej Księgi Zasłużonych Miasta i Gminy Czersk.

(kl)



Jerzy Rogański, Honorowy Obywatel Czerska.

Fot. Anna Kłaman

Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Kaszubska wystawa na 100-lecie

Jubileusz konkursu
w jubileuszowym mieście

W Sopocie odbył się finał XXX Konkursu „Ludowe Talenty”. Co roku ta wielka impreza odbywa się w innym miejscu. Nieprzypadkowo tym razem wybór padł na Sopot. Obchodzi on bowiem 100-lecie, poza tym przed kilkoma tygodniami zawiązał się tam klub Zrzeszenia Kaszubsko-Pomorskiego.

Od lat głównym organizatorem jest part ZKP w Gdańsku, z którego inicjatywy i przy wydatnej pomocy prezydenta, Jacka Karnowskiego, powstało sopockie koło. Finał rozpoczął się w sobotę, 2 czerwca, mszą świętą z kaszubską liturgią słowa w kościele św. Michała, którą odprawił dziekan sopocki, ks. prałat Stanisław Dułak. Lekcje odczytali członkowie zarządu partu w Gdańsku, w tym sopocianka Hildegarda Iwan, natomiast ewangelie po kaszubsku przeczytał celebrians. Wygłosił także przejmującą homilię, w której podkreślił, że tożsamość dziś wielokulturowego Sopotu budowali Kaszubi, którym należy się za to wielki szacunek.

O tym trzeba pamiętać, a także trzeba szanować i pielęgnować piękno języka kaszubskiego, a broń Boże nim pogardzać! - podkreślił ks. Dułak.

Końcówkę kazania wygłosił w języku kaszubskim. Podziękował prezydentowi miasta za to, że wspiera działania utrwalające kaszubskie korzenie miasta, a działaczom z gdańskiego partu, że rozpoczęli finał „Ludowych Talentów” od

mszy w kościele św. Michała.

Była to pierwsza msza z kaszubską liturgią w historii kościoła. Na twarzach ludzi, szczególnie starszych, widać było łzy wzruszenia. Niektórzy, zaraz po mszy, deklarowali chęć przystąpienia do koła ZKP.

Drużę część uroczystości odbyła się w Urzędzie Miasta. Przybyło około stu uczniów i ich opiekunów z całych Kaszub. Imprezę poprowadził aktor Zbigniew Jankowski, a otworzył prezes gdańskiego oddziału ZKP, prof. Andrzej Ceynowa.

- To jest nie tylko otwarcie części finałowej, ale przede wszystkim pokonkursowej wystawy prac dzieci i młodzieży z Kaszub. Prace te będą przez kilka tygodni wisiały w sali obrad sopockiego urzędu - mówił prezes A. Ceynowa. Niektóre z tych prac zadeklarował zakupić dla sal Sejmu Województwa Pomorskiego jego przewodniczący, Grzegorz Grzelak, który wraz z prezydentem Jackiem Karnowskim wręczał nagrody laureatom konkursu.

Eugeniusz Pryczkowski



Prezydent Sopotu, Jacek Karnowski, wręcza nagrodę Weronice Gojtowskiej z Sierakowic za zajęcie pierwszego miejsca w kategorii I-III, malarstwo na szkło.

Fot. Eugeniusz Pryczkowski

Zwycięzcy

Malarstwo na szkło: I kat. wiekowa exaeqvo Weronika Gojtowska, Magdalena Konkół i Agnieszka Kwiecień - wszystkie z Sierakowic; II kat. wiekowa, exaeqvo Teresa Łepeć z Wierchucina i Karolina Grzenkiewicz z Sierakowic.

Intarsja: I kat. wiekowa Katarzyna Szynszka z Sianowa; II kat. wiekowa, exaeqvo Katarzyna Miotk z Koloni i Maciej Grzegowski z Chmielna. **Rzeźba:** I kat. wiekowa Piotr Kowalkowski z Sierakowic; II kat. wiekowa, ex Krystian Michalewicz z Chmielna, Damian Michalewicz z Chmielna i Maciej Goyke z Wierchucina.

Ceramika: I kat. wiekowa exaeqvo II m. Tomasz Paracki, Tomasz Bigus, Łukasz Grzenkiewicz i Marcin Wenta - wszyscy z Sierakowic; II kat. wiekowa, exaeqvo Katarzyna Łaszewska, Dariusz Piotrowiak i Natalia Pawelczyk - wszyscy z Chmielna.

Haft: I kat. wiekowa Karolina Chabowska z Człuchowa (otrzymała także nagrodę specjalną od Waldemara Rudzieckiego, prowadzącego sekcję „Gbińscy mól”); II kat. wiekowa Katarzyna Chabowska z Człuchowa; III kat. wiekowa Agnieszka Taszek z Pucka.

Tkactwo: I kat. wiekowa I m. Karol Kobiela z Sierakowic; II kat. wiekowa, I m. Karolina Grzenkiewicz z Sierakowic.

Gdyńscy pielgrzymi na Wawelu

Królom w rodnej mowie

Wyjątkowej nobilitacji dostąpiła kaszubszczyzna na krakowskim Wawelu. Otóż podczas mszy przy sarkofagu św. Stanisława Biskupa i męczennika odczytano po raz pierwszy w dziejach Wawelu lekcję liturgiczną w języku kaszubskim. Lektorką była Eugenia Halicka, uczestniczka pielgrzymki z parafii św. Jadwigi, z gdyńskiej dzielnicy Mały Kack.

- Czułam się wyjątkowo pewnie. Miałam wrażenie, jakby mnie słuchali wszyscy królowie polscy, a także wielcy Kaszubi, jak Aleksander Majkowski, Florian Ceynowa i inni - wspomina E. Halicka.

Pielgrzymce przewodniczył ks. proboszcz z Małego Kacka Marek Adamczyk, który jeszcze jako wikariusz kościoła Mariackiego w Gdańsku odprawił kilka mszy z kaszubską liturgią słowa w kaplicy św. Jana. Mszy w katedrze wawelskiej przewodniczył dziekan sopocki, ks. prałat Stanisław Dułak wraz z proboszczem katedralnym ks. infułatem Januszem Biełanem i ks. M. Adamczykiem. Po mszy rozpoczęła się procesja z relikwiami świętego biskupa Stanisława na Skałkę, w której także uczestniczył abp Tadeusz Gocłowski, metropolita gdański i członkowie Episkopatu Polski.



Pielgrzymujący Kaszubi z parafii św. Jadwigi z Gdyni Małego Kacka i Karwin. W środku (w okularach) ks. Marek Adamczyk.

Fot. Archiwum

Była to już trzecia pielgrzymka z niedawno powstałej parafii św. Jadwigi, która zasięgiem obejmuje

także część Karwin. Pątnicy zwiedzili Częstochowę, Kraków, Czerną i Ludźmierz.

(ep)

Cëż je czëc

Jubileuszowa „Rodnô Mòwa”

CHMIELNO. W dniach 2 i 3 czerwca w Gminnym Ośrodku Kultury odbędzie się XXX Konkurs „Rodny Mšwë”. Jest to finał największego konkursu recytatorskiego prozy i poezji kaszubskiej. Przesłuchania recytatorów rozpoczną się o godz. 9. O godz. 15 odbędzie się konferencja naukowa na temat „Język kaszubski dawniej a dziś”. W niedzielę o godz. 11 będzie uroczysta msza święta z kaszubską liturgią słowa, którą odprawi ks. dr Jan Walkusz z Lublina, jednocześnie przewodniczący jury konkursu. Po mszy nastąpi rozstrzygnięcie konkursu i część artystyczna wraz z występami laureatów.

Imię Roszczynialskiego

CEWICE. 7 czerwca miejscowa Szkoła Podstawowa otrzymała imię ks. prałata Edmunda Roszczynialskiego. Uroczystość rozpocznie się o godz. 11 mszą świętą w cewickim kościele. Po mszy uczestnicy przejdą do obelisku, który stoi w miejscu bestialskiego zamordowania wejherowskiego kapłana i dziekana. Po modlitwie nastąpi nadanie imienia i wręczenie sztandaru.

Nowa antologia prozy kaszubskiej

Na finał VI Ogólnopolskiego Konkursu Prozatorskiego im. Jana Drzeżdżona przygotowano antologię nagrodzonych prac z poprzednich lat o tytule „Kaszëbskò nòtëra”. Zawiera 22 opowiadania 15 prozaików.

- Je w pówiostkach dzydniówch kaszëbskich ùtwòrców wiòldzi egzystencjalny smàtk - òd zamèslënkù nad samòtnotą ò starosą pò wezdrzenié na tajemnotą smiercë. Ale tak pò pròwdze ta proza wcyg colemało pùlsëje letczim szpòrtà, zachàcywò czëtińców dosc czàsto nié le do ùsmieniò, ale nawetka do redosnégò, pełnégò smièchù. Mómë jesz co wicy - ùtwòrcë kaszëbsczi kùńca dwadzesztégò stalata ze smiałosą wchòdają na mòl eroticzi; òglówé nadcizdci ò tèche sprawach w tradycijnèch gòdkach mieniąją na dokładné finezjéjnè òpisè, tam sam z òstrą szmaką - napisał we wstępie Stanisław Janke, który wraz z Jerzym Trederem dokonał wyboru opowiadań. Całość przygotowano w poprawnej ortografii. Książka może stanowić dobrą pomoc dydaktyczną w nauczaniu klas gimnazjalnych i starszych. Wydawcami są Muzeum Piśmiennictwa i Muzyki Kaszubsko-Pomorskiej, wydawnictwo Rost i Zrzeszenie Kaszubsko-Pomorskie.

(ep)

Gòdómë pò kaszëbskù XI
Lekcëjò 18

(ò zwàkù „ż”)

1. Wdarzita sã naje gòdanié ò zwàkù „ó”.

2. Do cze më mómë do nie nawracac?

3. Òn doch ju dówno je òbgòdóny.

1. Nè jo. Ale më tedë gòdelë, że kaszëbizna mòże sã òdwdzàczëc, tim co jã znają, bò ni mają jiwru czedë pisać „ó” kreskòwóné, a czedë òdemklé.

2. Żlë dzys mò bëc ò pòdobnèch sprawach, tej gwësno mdzemë gòdelë ò „rz” i „ż” z pàktà, jo?

3. I mòże pówiész, że przë pisanim tèche lètrów téż wiémë czedë jakà z nich pisać? 1. Dècht prawie! Pówiédzta mie taczé słowa: (pòkazywò napisóné: żaba, żeto, żarna)

2. (czëtò) [żaba, żeto, żarna]

3. Jak ò tegò dlò naji nòuka?

1. A takò, że „ż” z pàktà je w kaszëbiznie wëmówiòné mitkò, tej jak bądzesz czëła w wëmówie [ż] to w piśenkù to je gwësno „ż”.

2. To je dzywné, co? Kò w pòlaszëznie „ż” z pàktà je cwiardé. Chto bë to mógł mëslec - mitczë „ż” - nè, nè.

3. Pòjma dali. Zwàk „rz” je w kaszëbiznie cwiardi.

1. Jo, wiedno tak je. Dlòte „rz” wëmówiòné cwiardo to wjedno mdze „rz”.

2. Czasã zdòrzò sã w wëmówie òsoblewé pòdczorchniàcë zwàkù „rz” przez włączënié do jegò wëmówé drzënié jàzëka.

3. Jak na przëmiòr w słowie „miarznac” czë „gòrzc”?

1. Jo! A czasã kaszëbizna mò téż òbòczné fòrmë słów, jak: nozdra = nozdrza; òrła = òrzla.

2. Tu ju nijak ni ma jiwru, bò „rz” wëmieniówò sã na „r” jak w pòlaszëznie.

3. Jò so zapamiàta wskòżë piśenkù: mitkò wëmòwa „ż” - tej piśzemë „ż” z pàktà; cwiardò - tej „rz”.

2. Kaszëbizna, to je baro apartnò mòwa, co?

1. Ale nieròz, mòże nóm dopòmóc w òrtograficznèch jiwrach, nié!

Ùłoża: Danuta Pioch

Emisja w „Rodny Zemi” 3 czerwca o godz. 8.25. Powtórka w poniedziałek po 23.30.

Cëž je czëc

Kaszubski tydzień



Jerzy Walkusz pokazuje młodzieży, jak zbudowane są diabelskie skrzypce.

Fot. Janina Stefanowska

BORCZ. Kaszubszczyznę wypełniony był ostatni tydzień w Szkole Podstawowej w Borczu, gmina Somonino. Oprócz zajęć lekcyjnych uczniowie uczestniczyli w Tygodniu Kaszubskim - wielkim spotkaniu z rodą mową. Do zorganizowania konkursów, występów i spotkań z ciekawymi ludźmi włączyła się cała szkoła. Uczniowie wykazali się wiedzą o regionie. Drugiego dnia zachwalali w minireklamach - po kaszubsku - walory mleka, masła i smalcu. Uśmiali się przy tym serdecznie, bo nawet chłopcy musieli wykazać się umiejętnością ubijania masła. Młodszy pletli wianki. Dzieci spotkały się też z twórcą ludowym, Jerzym Walkuszem z Hopowa. Artysta pokazał im, jak się robi diabelskie skrzypce. Przyniósł ze sobą narzędzia, co bardzo zainteresowało uczniów. Pan Walkusz jest ulubieńcem uczniów szkoły, bo już wcześniej dzieci odwiedziły go w kuźni, gdzie własnoręcznie wyrył gwoździe.

- Każdego dnia uczymy się innej piosenki kaszubskiej. Dziś będzie to „Od błotka do błotka” - pokazują teksty dziewczęta. - Już nauczyliśmy się hymnu kaszubskiego, „Kaszebskich jezor” i „Jaskółeczki” autorstwa Krystyny Walkusz.

W czasie kaszubskiego tygodnia w Borczu nikt nie liczy godzin spędzonych w szkole. Nauczyciele aktywnie włączają się w przygotowywanie tych odświętnych dni. Uczą języka kaszubskiego, wyjeżdżają z uczniami na przeglądy teatralne by pokazać, że nie jest on gorszy od innych i ma swoje poczesne miejsce w literaturze i w życiu.

(J.S.)

Spragli Ignac

Ignac robił w warsztacie, gdzie różne autole naprawiał. Jednego gorącego dnia, kòle pòlnia, przerwał robótã, bò zachcało mu sã pic i przëszoło mu do łepa, żebë jic do gòspòdë. Pò drodze spòtkòł stòrëgò Grzenia, co sekl żëto, a przë nim stojącã na zemi budiłã pò piwie. Ignac sã zatrzymòł i wrzeszczi do Grzenia:

- Bòże pòmògòj! Cëž tã tam mòsz w ti flaszce?!

- Bóg zapłac! - odrzekł Grzenia. - Ceptò dzysò, tej jò wziął ze sobã pèrznã wòdë dlò òchłodë.

- Wiòlgò szkòda - rzecze rozzòlony Ignac. - Jò ju mészłòł, że to je cos do picò.

Fòrmellów Sławek

NORDA
Pismiono Kaszëbsczi Zemi

Dodatek kaszubski do „Dziennika Bałtyckiego”, 80-894 Gdańsk, Targ Drzewny 9/11, tel. 301-20-27. Redaktor prowadzący: Eugeniusz Pryczkowski.

REKLAMA

TARTAK
PUHP „JOLTEX” s.c. J.J. Goluńscy

- tarcica iglasta - sucha i mokra
- tarcica liściasta - sucha i mokra
- tarcica budowlana:
- krawędziaki, łaty, belki, deski szalunkowe
- więźby dachowe

KONKURENCYJNE CENY!

Tartak Lniano, ul. Kościelna, tel./fax (052) 33-23-067, tel. (052) 562-79-68
Skład drewna - Bydgoszcz, ul. Toruńska 300, tel./fax (052) 362-91-53

R-137008/1416

Projekcja i promocja na zamku

700 lat na Kaszubach

Podczas badań w Pradze dwaj naukowcy z Uniwersytetu Jagiellońskiego, zupełnie przypadkowo odnaleźli film „Wiatr od morza”, zrealizowany w roku 1930 przez polską kinematografię według powieści Stefana Żeromskiego. Podczas wojny wszystkie polskie kopie uległy zniszczeniu.

Większość zdjęć nakręcono na północnych Kaszubach, przede wszystkim na zamku w Krokowej. Przed wojną film cieszył się dużym powodzeniem w kraju i za granicą. Poszukiwania filmu bez rezultatu koncentrowano w Niemczech. Tymczasem okazało się, że w Czechach zachowała się odcenzurowana kopia z czeskimi napisami.

Pełna wersja „Wiatru od morza” przygotowywana jest na rozpoczęcie tegorocznego Festiwalu Polskich Filmów Fabularnych w Gdyni, który ma się zakończyć prezentacją kolejnej powieści Żeromskiego - „Przedwiośnia”.

Na zamku w Krokowej 25 maja prezentowano fragmenty filmu, na których widoczne były mury zamkowe, wnętrza, a nawet zachowany kominek. W



Podczas promocji książki - od lewej: Krzysztof Wójcicki i hrabia Albrecht von Krockow z tłumaczką.

Fot. Stanisław Ja...

tych miejscach rozgrywały się smutne scenki rozstania dwójga zakochanych. Na projekcji obecny był hrabia Albrecht von Krockow. Podczas realizacji filmu miał on 17 lat.

- Pamiętam doskonale nagrywanie zdjęć. To było wielkie wydarzenie dla całej wsi. Tu były dzieci szkolne, rolnicy, robotnicy. Do zdjęć zaangażowany był nasz kuczer. Dziesięciokrotnie musiał zakręcać, żeby nagrać jedną scenkę. W końcu mówiłem mu, że to starczy, a on mi na to: „Jò mògã chòc cali dzień tak

jachac, bò teli jò jesz nigdë napiwkù nie dostòł jak dzys” - wspominał hrabia tamto wydarzenie, ciesząc się, że zobaczy na filmie dawno zmarłego woźnicę.

Podczas spotkania odbyła się też promocja nowej książki Krzysztofa Wójcickiego „Saga rodu von Krockow”. Obejmuje siedemset lat trwania tej rodziny na kaszubskiej ziemi.

- Książka niejako zamyka tę historię. Co prawda ród istnieje nadal w Niemczech, ale na Kaszubach jego trwanie skończyło się wygnaniem w 1945 roku.

Hrabia Albrecht jest ostatnim żyjącym właścicielem majątku. Po wielu latach od tej tragedii historia zacytowała pełne koło. Gdy hrabia przyjechał tu, powiedział znamienne słowa: „Nareszcie w domu” - mówił Krzysztof Wójcicki.

„Sagę rodu von Krockow” wydano w wersji polskiej i niemieckiej. Planowana jest już promocja książki w niemieckim Trewirze nad Mozellą, mieście zamieszkania hrabiego von Krockow.

Eugeniusz Pryczkowski

Comiesięczna msza na gdańskiej Morenie

Za duszę Alojzego Nagla

W 71 rocznicę urodzin pisarza i poety kaszubskiego Alojzego Nagla, zmarłego przed trzema laty, odbyła się msza święta w języku kaszubskim w Gdańsku

Pieckach-Migowie (Morena). Odprawili ją stały celebrans comiesięcznych mszy ks. Roman Skwiercz oraz siostrzeniec pisarza, koordynator księży Kaszubów w Trój-

mieście, ks. Waldemar Naczek.

Na mszy zaśpiewał znakomity chór żeński z Kościerzyny działający pod kierunkiem Jana Zamkowskiego przy Li-

ceum Ogólnokształcącym im. Józefa Wybickiego. Specjalnie na tę mszę chórzyci przygotowali kilka nowych utworów w języku kaszubskim. Po mszy tradycyjnie odbyło się spotkanie w sali domu parafialnego.

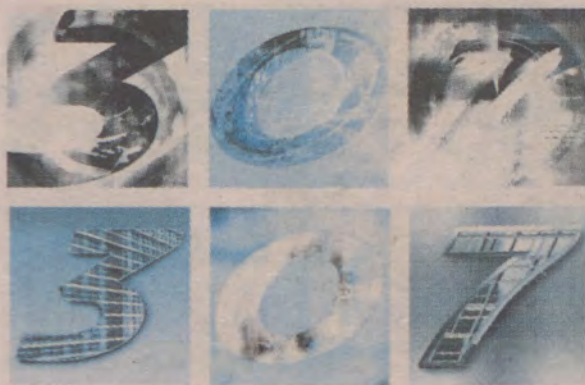
Msze kaszubskie odbywają się na Morenie od dwóch lat dzięki przychylności ks. proboszcza Wojciecha Chistowskiego. Wówczas zawiązała się Wspólnota Kaszubska, a od kilku miesięcy istnieje już Klub Zrzeszenia Kaszubsko - Pomorskiego, będący częścią gdańskiego partu ZKP.

- Oprócz mszy organizujemy odczyty związane z historią naszego regionu, zapraszamy zespoły z różnych stron Kaszub, jeździmy na pielgrzymki - mówi przewodniczący klubu Hipolit Hewelt.

Msze na Morenie odbywają się w każdą ostatnią niedzielę miesiąca o godz. 14.

Jan Antonowicz

REKLAMA



307 godzin jazd próbnych
Nowym Peugeot 307

Sprawdź i wygraj
Peugeot 307!

307 godzin upływa 6 czerwca. Nie zwlekaj!
Szczegóły konkursu w salonie.

PEUGEOT. ZAPROJEKTOWANY, BY CIESZYĆ.

INTERVAPO

80-781 Gdańsk, ul. Reduta Żbik 5, tel./fax 305 71 88-89

307 **PEUGEOT**

R-6450/A/B/E4

Czarotomie - Jarcewo. Z wizytą w sołectwie

Żyje się tu spokojnie



Tutaj ludzie nie martwią się szarością dnia. Na zdjęciu Agnieszka Kiszewska z Czarotomia.

Fot. Maria Sowisło

Zarówno Jarcewo, jak i Czarotomie są miejscowościami, w których jeszcze niedawno działał prężnie PGR. Obie wsie nie przypominają ani trochę zapomnianych i opuszczonych przez państwo czy gminę.

Po obu stronach dróg rosną przepiękne wiekowe już drzewa, a mieszkańcy życzliwie spoglądają na przyjezdnych. Dzieci podczas słonecznych dni mają do dyspozycji zarówno plac zabaw jak i boisko. Gorzej jest z dorastającą młodzieżą. Ta, niestety, nie ma się gdzie podziąć.

- Tu jest spokojnie, tylko mi trochę żal młodzieży, która wałęsa się całymi dniami albo siedzi w domach - mówi Aleksandra Jazdzewska, mieszkanka Czarotomia. - Przydałby nam się jakiś klub.



Na prawie każdym podwórku dzieci bawią się w piasku.

Fot. Maria Sowisło

Sołtys Andrzej Ortmann zapewnia, że jak nie w tym, to w przyszłym roku będzie świetlica, w której każdy znajdzie coś dla siebie. W minionym tygodniu miał zostać spisany akt notarialny na pomieszczenie po sklepie w Czarotomiu, które zostanie zaadaptowane na potrzeby dzieci. Kolejną inwestycją, która rozpocznie się już w tym roku, jest budowa kanalizacji w Jarcewie.

W sołectwie mieszka obecnie około 390 osób, z których większość pracuje w oddalonych o kilka kilometrów Chojnicach lub w miejscowym Zakładzie Hodowli i Aklimatyzacji Roślin. Młodzież jednak nie widzi

tutaj swojej przyszłości, ponieważ ze znalezieniem pracy jest coraz gorzej. Dorywcze, sezonowe prace nie zapewnią przecież rodzinie bytu na cały rok.

- Jeśli Pan Bóg pobłogosławi nas deszczem, to las żywi ludzi - mówi sołtys.

Mieszkańcy jednak lubią swoje miejscowości, które z dnia na dzień pięknieją. To właśnie w Jarcewie jest jedna z najstarszych i najpiękniejszych alei kasztanowych w całej Polsce.

- Tu się dobrze żyje, mało ludzi, spokój i zieleni bardzo dużo - stwierdza Maria Kobus z Jarcewa. - Najładniejszy PGR w okolicy.

(ms)

Festyn

Dzień Dziecka

Rada sołecka Czarotomia serdecznie zaprasza wszystkie dzieci do wzięcia udziału w festynie, który odbędzie się 3 czerwca o godz. 15 na boisku sportowym. W programie imprezy przewidziano: rozgrywki piłkarskie, pokazy tresury psa policyjnego, przejażdżkę radiowozem oraz gry i zabawy. Starsi uczestnicy festynu będą także mogli spróbować swoich sił w strzelaniu z broni pneumatycznej. „Dziennik” zaprasza do wzięcia udziału w loterii z nagrodami. Żaden los nie będzie pusty!

Organizatorami imprezy są: Rada Sołecka Czarotomia-Jarcewa, pełnomocnik wójta gminy Chojnice do spraw profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych oraz III Rewir Dzielnicowych z siedzibą w Charykowach.

(ms)

REKLAMA

Prenumerata z darmową
dostawą do domu



Jak otrzymać „Dziennik Bałtycki”
nie wychodząc z domu?

Zamów prenumeratę na pocztę lub u swojego listonosza.

Szczegóły bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

R-4239/45

REKLAMA

ceny gwarantowane
do 2003 roku



www.netia.pl

Weź udział w najnowszej promocji Netii.
Teraz do wyboru dajemy Ci aż trzy pakiety promocyjne.

I TANI ABONAMENT
tylko 32 PLN brutto

II TAŃSZE ROZMOWY
rozmowy międzymiastowe
w „godzinach szczytu” 0,43 PLN brutto

III INTERNET PLUS
100 godzin z Internetem miesięcznie
tylko 89 PLN brutto

Szczegółowe informacje pod numerem infolinii: 022 711 88 88.
Czas promocji ograniczony.

KONKURENCJA W TELEKOMUNIKACJI

netia

R-5932/N87

„Zdrojewscy” Produkty z wibroprasy

KOSTKA BRUKOWA
PUSTAKI ALFA BLOCZKI BETONOWE

MATERIAŁY BUDOWLANE CEMENT-PAPA
CEGLA-STYROPIAN

Stężyca
Tel. 684-34-34

Atesty transport z HDS
Wysoka jakość niska cena

HURTOWNIA
STANISŁAW WARMBIER

■ FARBY, LAKIERY
■ KLEJ ATLAS
■ SYSTEM DO DOCIEPLEŃ
■ SILIKON - PIANKI
■ STYROPIAN

ATLAS

89-604 CHOJNICE,
ul. Kościarska 8
tel. (052) 3977567
tel. dom. (052) 3977541

bat

Centrum
Materiałów
Budowlanych

murator
WYDAWNICTWO

gazeta

plus
radio

ZAPRASZAJĄ

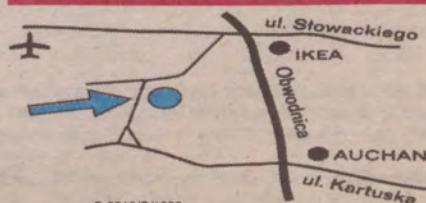
II Kiermasz Wiedzy Budowlanej

10 czerwca 2001 roku (niedziela) - Gdańsk Kokoszeki, ul. Nowatorów, godz. 10.00
tel. 349 55 60, 349 56 68

Dowiesz się jak i z czego budować. Zobaczysz nowości technologiczne w budownictwie. Zaoszczędzisz na materiałach które kupisz w czasie Kiermaszu po promocyjnych cenach. Wygrasz: atrakcyjne nagrody, PONADTO: konkursy dla dzieci, zespoły muzyczne, degustacja pieczonego dzika...

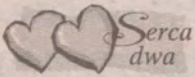
Udział biorą firmy: CZOŁOWI PRODUCENCI MATERIAŁÓW BUDOWLANÝCH I WYKOŃCZENIOWÝCH

JUŻ ZA
9 DNI



S-3319/C/1083

KUPON



Jesteś samotny, chcesz poznać przyjaciela, skorzystaj z naszej propozycji i zamieść w tej rubryce swój anon. Oferty Czytelników przyjmujemy wyłącznie z zamieszczonym kuponem. ANONSE ZE ZDJĘCIEM BĘDĄ PUBLIKOWANE W PIERWSZEJ KOLEJNOŚCI (do zdjęcia prosimy dołączyć pisemną zgodę na publikację fotografii w gazecie oraz kserokopię dowodu osobistego - strona ze zdjęciem).

Mariusz, 24 lata, 186 cm wzrostu, ciemnoblonde włosy, przystojny. Pragnę poznać panią do lat 26, która ceni sobie szczerość i uczciwość. Zainteresowania mam wszechstronne, bardzo lubię sport. Jeśli dokucza Ci samotność i chcesz poznać miłego i uczuciowego chłopaka, to napisz. Przebywam w ZK.
sygn. 517

Jeżeli czujesz się samotny, napisz do pani rencistki, rozwiedzionej (nie z własnej winy), 50/165/73, czekającej na list od pana w wieku 55-57 lat z okolic Trójmiasta. Pan winien być opiekuńczy, z dobrym sercem, bez nałogów, zadbany, który nie chce reszty życia spędzić w samotności. Panowie z ZK wykluczeni. Wodniczka z Pomorza.
sygn. 518

Wdowa lat 61. Posiadam mieszkanie i emeryturę, lecz samej smutno i trudno żyć. Może znajdzie się pan w odpowiednim wieku, uczciwy, spokojny i bez nałogów, który również czuje się samotny. We dwoje łatwiej pokonywać trudności.
sygn. 519

Wdowiec lat 43, bez zobowiązań, na rencie, z własnym mieszkaniem. Z natury jestem spokojny, trochę nieśmiały, lubię podróżować. Poznam panią zdecydowaną na stały związek, o podobnych cechach. Pochodzę z okolic Pruszcza Gd.
sygn. 520

33-letni kawaler, szczery, uczciwy, uczuciowy i wrażliwy, czuły, tolerancyjny, pozna panią do 40 lat, która życie traktuje poważnie i chce kochać i być kochaną (może być z dzieckiem), która tak jak ja pragnie przyjaźni, miłości i szczęścia w rodzinie.
sygn. 521

Jestem kawalerem, 46 lat, 170 cm wzrostu, blondyn o niebieskich oczach, przystojny, miły i szczery, nieszukający przygód lecz szczerą miłości, kochający dzieci, bez nałogu alkoholowego, poważnie myślący o życiu we dwoje, zawód rolnik, mieszkam na wsi, katolik, na rencie. Poznam pannę lub wdowę do 46 lat, może być z dwójką dzieci, najchętniej ze wsi.
sygn. 522



Szczupły, romantyczny kawaler w średnim wieku, bez nałogów, bogaty duchowo - pozna młodą, bardzo szczupłą pannę, która w przyszłości

chciałaby zostać jego asystentką przy kawie, niekonwencjonalnej pracy. Proszę o telefon lub list ze zdjęciem, bezpośrednio pod moim adresem.

Roman Miezień, ul. Gospodarska 6, 81-008 Gdynia. Tel. 0606-379-301.

Panią poważnie myślącą o życiu we dwoje pozna 45-letni kawaler średniego wzrostu, bez zobowiązań i nałogów, na rencie (brak nogi) i mieszkający na wsi. Oczekuję na poważne oferty i na takie odpisy.
sygn. 524

Samotna, lat 50, pozna pana w odpowiednim wieku, bez nałogu alkoholowego. Rozwiedzeni wykluczeni.
sygn. 525

Jeżeli chcesz nawiązać kontakt z wybraną osobą, napisz do niej, oznacz list numerem jej sygnatury, dołącz czystą kopertę oraz znaczek i wyślij do nas (Serca dwa, „Dziennik Bałtycki”, Targ Drzewny 9/11, 80-894 Gdańsk).

Wszystkich Czytelników zainteresowanych rubryką „Serca dwa” zapraszamy do sobotniego wydania „Dziennika Bałtyckiego”, gdzie również publikujemy anonse.

Mam 24 lata (54/162), jestem blondynką. Pragnę poznać fajnego chłopaka, nie musi być wspaniały, lecz szczery i o czułym sercu. Kocham zwierzęta, lubię spacerować i muzykę. Jest mi trochę smutno, dlatego czekam na Twój list (chętnie ze zdjęciem).
sygn. 526

Jeżeli jesteś samotna, szukasz swojej drugiej połówki, proszę napisać do 22-letniego chłopaka o niebieskich oczach, pogodnym usposobieniu i trochę romantycznej duszy. Zdjęcie lub numer telefonu mile widziane. Starogard Gdański i okolice.
sygn. 527

Jestem 18-letnim przystojnym i dosyć wysokim chłopakiem (180 cm). Lubię muzykę, dyskoteki, dobry film. Poznam ładną dziewczynę z długimi włosami w wieku 16-18 lat, z woj. pomorskiego. Proszę o foto.
sygn. 528



Kawaler z Pomorskiego, lat 28, 176 cm wzrostu, bez nałogów, obecnie przebywający w ZK ale nie na długo, pozna panie lat 20-40, które zaakceptują mnie oraz

moją przeszłość. Odpowiem na każdą poważną ofertę, mile widziany numer telefonu.

sygn. 529

Poznanie drugiej połowy jest jak podróż w nieznaną kraj, na którą Cię zaprasza trzydziestolatek spod znaku Lwa. Kawaler, 170 cm wzrostu, trochę nieśmiały, ciemny blondyn, ceniący sobie uczciwość i odpowiedzialność pozna pannę do 31 lat, najchętniej mieszkającą na wsi.
sygn. 530

Jestem atrakcyjną 45-latką, sama wychowuję grzeczną, dobrze uczącą się córkę. Pokocham pana, który pomoże mi wychować dziecko i uchroni przed dwiema wścibskimi sąsiadkami.
sygn. 531

Kawaler, l. 40, szatyn, znak zodiaku Lew, lubiący sport bierny i czynny, wieś, przygodę, książki. Szukam pani po trzydziestce, wyrozumiałej, uczuciowej, mającej pozytywny stosunek do życia. Może być z dzieckiem. Uzależniony od nałogów nie jestem. Żeby nie było nieporozumień, czasowo przebywam w ZK.
sygn. 532

Jeżeli czujesz się samotna, brak Ci męskiego ramienia, czułości, pieśczęt, to napisz do samotnego 40-latka (170/75). Jestem szatynem, przeciętny, kulturalny, sympatyczny, bez nałogów. Szukam pani w wieku 30-50 lat, stan cywilny nieistotny, kulturalnej, zdecydowanej. Czekam, napisz do mnie. Miś z Gdańska.
sygn. 533

Panią poważnie myślącą o życiu we dwoje, bez zobowiązań, szczupłą, ładną, z min. średnim wykształceniem, do 55 lat, pozna samotny, bez zobowiązań, zadbany, z samochodem, z wykształceniem, wysoki, w celu matrymonialnym. Oczekuję na telefon.
sygn. 534

Jeśli jesteś zainteresowana poznaniem fajnego 25-latka z Gdańska, wysokiego (195 cm), szczupłego, ciemnego blondyna, niebrzydkiego, pełnego humoru, chcącego poznać fajną dziewczynę, to napisz do mnie, a na pewno odpowiem. Mile widziane foto. Jacek.
sygn. 535

24-letni, 186 cm wzrostu, o ciemnoblonde włosach. Pragnę poznać panią do lat 30, która ceni sobie szczerość i uczciwość. Jeśli dokucza Ci samotność i chcesz poznać miłego i uczuciowego chłopaka, to napisz. Na każdy list odpowiem. Przebywam w ZK. Mile widziane zdjęcie.
sygn. 536

Rozmaitości

Charzykowy. Konkurs „Dziennika Bałtyckiego” i dyskoteki Holiday

Rozdaliśmy nagrody

W dyskotekę Holiday w Charzykowach rozdaliśmy nagrody w konkursie, który prowadziliśmy na naszych łamach wspólnie z dyskoteką Holiday.

- Mogliśmy Państwu ofiarować takie nagrody dzięki sponsorom, Ewie i Bogdanowi Durajom, właścicielom dyskoteki - powiedział podczas uroczystego wręczenia nagród kierownik chojnickiego oddziału „Dziennika Bałtyckiego”, Robert Ważyński. - Z naszych danych wynika, że coraz więcej ludzi nas czyta, a my staramy się, by gazeta była dla Czytelników atrakcyjniejsza.

Główna laureatka konkursu, Ewa Talaśka, jest tegoroczną maturzystką z Czartołomia. Sprawiliśmy jej więc prezent za pomyślnie zdaną maturę.

- Byłam bardzo zaskoczona, ponieważ po raz pierwszy coś wygrałam, mimo tego, że systematycznie brałam udział w konkursach „Dziennika Bałtyckiego” - powiedziała Ewa Talaśka. - Cieszę się, ponieważ prenumerujemy tę gazetę i jest to niejako nagroda za systematyczne czytanie.

Po rozdaniu upominków, był czas na pogawędkę przy kawie. Nasi stali Czytelnicy chwalili nas, a co ciekawsze artykuły nawet powycinali.

- Moja mama przynosiła z pracy gazetę, a ja wycinałam kupony i wszystko, co ukazało się o przyszłorocznej maturze, ponieważ za rok przystąpię do egzaminu - powiedziała Natalia Siwa,

(ms)



Laureaci i organizatorzy konkursu: Natalia Siwa z Pawłowa, Renata Fortuńska z Chojnic, Małgorzata Pałubicka z Funki, Ewa Talaśka z Czartołomia, Bogdan Duraj, współwłaściciel dyskoteki Holiday z Charzyków, Robert Ważyński, szef oddziału „Dziennika” w Chojnicach, Andrzej Senger z Chojnic i Błażej Kierski z Niezychowic.

Fot. Maria Sowisło

nagrodzona płytą kompaktową.

Męska część laureatów chwaliła poniedziałkowy dodatek do gazety - sport. Wszyscy nagrodzeni czytają „Dziennik Bałtycki” i biorą udział w kolejnych konkursach oraz plebiscytach, ogłaszanych na naszych łamach.

Główną nagrodę - wieżę stereo JVC wygrała Ewa Talaśka z Czartołomia.

Fot. Maria Sowisło

Nagrodzeni w konkursie

- Ewa Talaśka - wieża stereo
- Małgorzata Pałubicka - zaproszenia na kolację
- Renata Fortuńska - zaproszenia na kolację
- płyty kompaktowe: Błażej Kierski, Natalia Siwa, Andrzej Senger, Michał Januszewski, Kazimierz Bruski.

po-

Łąg. Majówka strażacka

Udana zabawa dla mieszkańców

W miniony weekend w wymienienie bawiła się społeczność Łęga, dla której strażacy z miejscowym ośrodkiem kultury oraz klubem sportowym Zieloni zorganizowali dwudniową majówkę strażacką.

Sporym zainteresowaniem cieszyły się zmagania druhow strażaków w ramach zawodów pożarniczych jednostek OSP z parafii Łąg. Zwyciężyła drużyna strażaków z Łęga, drugie miejsce wywalczyli strażacy ze Złego Mięsa, a na trzecim uplasowali się druhowie z Wiecka.

Czwarte miejsce zajęła gościnna jednostka z Klanin, z powiatu starogardzkiego. W Turnieju Wiedzy o Pożarnictwie pierwsze miejsce zdobył Paweł Pobłocki.

- W sobotę, na świeżym powietrzu odbyła się natomiast zabawa ludowa - mówi Edward Mania, organizator majówki. - Pogoda nam dopisała, tak więc nie było problemów z frekwencją. Mieszkańcy Łęga stawili się tłumnie.

W niedzielę rozegrano Piłkarski Turniej Dzikich Drużyn. Wygrała drużyna z Lipek. Drugi był zespół z ul. Chojnickiej w Łęgu. Trzecie miejsce zapewnili sobie natomiast gracze z ul. Polnej. Najlepszym strzelcem został Marcin Pruszek z Lipek, a najlepszymi zawodnikami: Adrian Kolasieński, Paweł Kłaman oraz Karol Reszka.

Sponsorem zabawy był Janusz Mundry, właściciel firmy Smak-Pol.

(Kl)



Szymon Makowski, Marcin Rózek oraz Piotr Rydzkowski z drużyny młodzieżowej OSP Łąg pomagali w organizacji zawodów pożarniczych.

Fot. Justyna Myszk

Powiat chojnicki. Wybieramy sportowca szkolnego

Kłodawa i Nowa Cerkiew górą

POD NASZYM
Dziennik
Bałtycki
PATRONATEM

Dzisiaj prezentujemy między innymi plebiscyt na najpopularniejszego sportowca szkolnego w powiecie chojnickim. Im bliżej do zakończenia naszej zabawy, tym ciekawiej uклада się klasyfikacja.

Walka jest bardzo zacięta, codziennie do naszej redakcji przychodzą kupony z głosami. Różnice między niektórymi zawodnikami są niewielkie, zatem oddanie kilkunastu głosów może zmienić układ sił w czołowie plebiscytu.

Oto jak przedstawiają się czołowe piątki w obu kategoriach.

Szkoła podstawowa

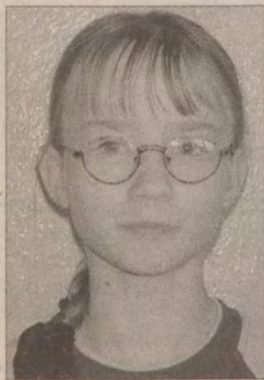
1. Sabina Żychska (Kłodawa) 163 głosy
2. Karolina Jaszczyszyn (Krzyż) 140 głosów
3. Łukasz Gierszewski (Kłodawa) 97 głosów
4. Marta Kurzak (Swornogacie) 72 głosy
5. Mateusz Kukliński (Brusy) 71 głosów

Gimnazjum

1. Agnieszka Dorawa (Nowa Cerkiew) 241 głosów
2. Maria Ossowska (Czersk) 128 głosów
3. Joanna Karandyszewska (Konarzyny) 33 głosy
4. Michał Trocha (Czersk) 17 głosów
5. Marek Kiełpiński (Czersk) 14 głosów

Kategoria szkoła podstawowa

Gmina Chojnice



Sabina Żychska
SP Kłodawa

Mieszka w Krojantach, uczy się w V klasie. Od trzeciej klasy plasuje się w pierwszej trójce w Biegach Ekologicznych w Swornogaciach. Zawodniczka drużyn: koszykówki (I miejsce w gminie i awans do półfinałów wojewódzkich), piłki ręcznej (II miejsce w powiecie) i siatkówki (II miejsce w gminie). Gra też w minisiatkówkę „jedynek” (I miejsce w gminie).



Łukasz Kiedrowicz
SP Ogorzeliny

Mieszka w Obkasie, chodzi do V klasy. Mistrz powiatu chojnickiego w tenisie stołowym. Trzykrotny półfinalista wojewódzki w tej dyscyplinie. Wraz z reprezentacją szkoły zdobył mistrzostwo gminy w piłce nożnej. Biega też przełaje oraz gra w zespole minisiatkówki.



Paweł Wieczorek
SP Ostrowite

Mieszka w Ostrowitem, chodzi do IV klasy. W ub.r. zajął II miejsce w Biegach Ekologicznych w Swornogaciach. Reprezentant szkoły w piłce nożnej w rozgrywkach halowych (IV miejsce w gminie w kategorii klas czwartych)

Gmina Brusy



Kamil Goebel
SP Brusy

Uczy się w VI klasie. Najskuteczniejszy strzelec MLKS Tęcza Brusy w rozgrywkach ligowych grupy C-2 rocznik 1987. Mistrz powiatu szkół podstawowych wiejskich w piłce nożnej halowej.

Gmina Konarzyny



Malwina Dorawa
SP Konarzyny

Mieszkanka Konarzyny, uczy się w IV klasie. I miejsce w Mistrzostwach Wojewódzkich Szkół Wiejskich w biegach przełajowych, I miejsce w Biegu Rodła w Bytowie.

Gmina Czersk



Karolina Jaszczyszyn
SP Krzyż

Zawodniczka czerskiego klubu piłki ręcznej Lukspol, Mistrzostwo Gminy Drużynowe w Tenisie Stołowym, Mistrzostwo Powiatu Drużynowe w Tenisie Stołowym, III miejsce w Wojewódzkim Półfinale Tenisa Stołowego Drużynowo.

Kategoria Gimnazjum



Małgorzata Babińska
Gimnazjum nr 2 w Chojnicach

Uprawia jeździectwo. W 1999 roku zdobyła IX miejsce w Mistrzostwach Polski w ujeżdżeniu. W ubiegłym roku wygrała Puchar Prezydenta Miasta w Starogardzie Gdańskim w skokach przez przeszkody. Kolejne sukcesy odniosła w Sopocie, w Regionalnych Zawodach w Skokach przez Przeszkody, w styczniu zdobyła trzecie, zaś w marcu pierwsze miejsce. W maju br. zdobyła trzecie miejsce w Regionalnym Konkursie Skoków w Starogardzie Gdańskim.



Patrycja Jasińska
Silno, oddział Pawłowo

II klasa gimnazjum. Startuje w przełajach. W ub.r. zajęła I miejsce w Biegach Ekologicznych w Swornogaciach.

Gmina Czersk



Marek Kiełpiński

Gimnazjum Czersk

I miejsce w Sztafetowych Powiatowych Biegach Przełajowych, III miejsce w Wojewódzkim Drużynowym Czwóroboju, II miejsce drużynowo w Mistrzostwach Powiatu w Tenisie Stołowym, IX miejsce w Wojewódzkich Sztafetowych Biegach Przełajowych.



Dariusz Wilkowski
Gimnazjum Łąg

VI miejsce w Przełajowych Biegach Powiatowych, IV m w rozgrywkach wojewódzkich w koszykówce.



Katarzyna Rytlewska
Gimnazjum Ryteł

I miejsce w Zawodach Powiatowych w skoku w dal, pchnięciu kulą, sztafecie 4x100m. I miejsce w powiecie chojnickim w biegach przełajowych Gra w reprezentacji szkoły w piłkę ręczną, siatkówkę, koszykówkę.

Gmina Konarzyny



Przemysław Gatz
Konarzyny

Uczy się w I klasie. Tenista stołowy. W ub.r. zajął IV miejsce w Mistrzostwach Polski Stowarzyszenia Salos. Jest dwukrotnym mistrzem powiatu chojnickiego. Startuje też w biegach przełajowych (IV miejsce w Mistrzostwach Wojewódzkich szkół Wiejskich)

(rob, kl, ms, ros)

Dziennik Chojnicki PLEBISCYT Dziennik Bałtycki

Plebiscyt na najpopularniejszego sportowca szkolnego powiatu chojnickiego 2000 roku

kategoria szkoła podstawowa

kategoria gimnazjum

imię i nazwisko.....

adres.....

telefon.....

Wyrażam zgodę na przetwarzanie moich danych osobowych przez organizatora plebiscytu na cele z nim związane.

.....
podpis

Chojnice
Koncert

W najbliższy czwartek w akustycznym recitalu wystąpi dwójka najbardziej kreatywnych w ostatnich latach polskich muzyków. Ryszard Tymon Tymański był współzałożycielem polskiej sceny jassowej. Jest kontrabasistą grupy Miłość. Występuje w rockowych zespołach: Kury, Masło i NRD oraz Czan. Z kolei Robert Brylewski to weteran punkowej sceny polskiej, znany m.in. z Brygady Kryzys oraz Armii. Obecnie w tworzeniu muzyki wykorzystuje najnowsze technologie.

Koncert Tymona Tymańskiego i Roberta Brylewskiego odbędzie się 7 czerwca w pubie Cooltura przy ul. Podmurnej o godz. 20. Bilety w cenie 15 zł są do nabycia w salonie muzycznym M. Hacketta oraz w pubie. W dniu koncertu cena wzrośnie do 20 złotych. (ros)

REKLAMA

DOM
AUKCYJNY

Cecylia Machut
77-143 Studzienice, ul. Miła 12
tel. 059 821 63 26, tel./fax 059 822 81 40
e-mail: machutj@interia.pl

Lp.	Nazwa towaru	Rok pr.	Cena wyw.
1.	Gietarka do blachy 0,25		200
2.	Gietarka do blachy 1,5		450
3.	Wielopila tarczowa		500
4.	Stół wibracyjny		700
5.	Tokarnia		2990
6.	Podnośnik samochodowy	1970	1700
7.	Bronia talerzowa	1981	1500
8.	Przyczepa samobieżąca	1982	3500
9.	Rozrzutnik obornika	nowy	7500
10.	Przyczepa samochodowa	1999	4000
11.	Samochód ŻUK A11	1987	750
12.	Motocykl Suzuki 500L	1993	7500
13.	Samochód ŻUK A313	1985	550
14.	Samochód STAR 1142	1995	19 000
15.	Star 28 motor 200	1973	1600
16.	Mercedes 813 Lp	1977	16 000
17.	Ford Transit 2,5D	1990	16 900
18.	Mercedes 809	1985	31 000
19.	Opel Omega kombi	1995	29 900
20.	Renault TWINGO	1994	13 500
21.	Polonez 1,5 SLE	1989	900
22.	Łada NIWA	1990	7400
23.	Łódź motorowa 280DB		15 900
24.	Żuk A07B blaszak	1990	3080 netto
25.	Pila ramowa DN 253	1983	1490 netto
26.	Tokarnia uni. C/11/M	1975	4650 netto
27.	Piec hartow. KS 800	1989	1900 netto
28.	Odpylacz OSD/2	1992	300 netto
29.	Piec piekarniczy PU/30	1988	1460 netto
30.	Wiertarka kolumnowa	1961	1100
31.	Silniki 0,25 do 2,2 KW		100
32.	Silniki 5,5 KW		200
33.	Silniki z przekład. 1,1		220
34.	Silnik 75 KW		1100

Aukcja odbędzie się 8.06 o godz. 11.00 w siedzibie firmy. Wadium w wysokości 1000 zł zezwala na branie udziału w licytacji wszystkich przedmiotów aukcji. Wpłata wadium w Domu Aukcyjnym lub na konto PKO BP SA Bydów 68102047081025214101.

Zapraszamy w godzinach 9-17, firmy, osoby prywatne zainteresowane tą formą sprzedaży do powierzenia i nabywania ruchomości. DOM AUKCYJNY prowadzi również sprzedaż pozaukcyjną. Regulamin aukcji określa warunki kupna i sprzedaży.

Z579A/1374

Parafia Zwiastowania Najświętszej Marii Panny w Chojnicach

Pierwsza Komunia Święta



Fot. Justyna Myska

Pierwsza grupa

Patrycja Bruggeman
Krzysztof Dalecki
Damian Grzelak
Mateusz Habułyk
Karolina Jasińska
Natalia Januszewska
Patrycja Kobus
Martyna Kocoł
Adrian Kowal
Łukasz Koźlinka
Natalia Deptuła
Emilia Niesłona
Magdalena Balcer
Patrik Barwina
Natalia Brzezińska
Sebastian Fedde
Agata Góra
Mateusz Jażdżewski
Marcin Jażdżewski
Bartosz Kaźmierczak
Damian Kwiatkowski
Łukasz Kapiszka
Bożena Kowalska
Dawid Kałuża
Emilia Lewińska

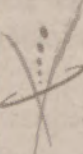


Fot. Justyna Myska

Druga grupa

Katarzyna Frymark
Kamila Kartuszyńska
Magdalena Laska
Joanna Majer
Karolina Naklicka
Weronika Neja
Paulina Puczyńska
Weronika Steinborn
Sandra Śliwicka
Karina Zaborowska
Katarzyna Wysocka
Wioletta Lebert
Weronika Mielenska
Katarzyna Ostrycharz
Eliza Orłowska
Sandra Perszewska
Katarzyna Pażątka Lipińska
Agnieszka Rymon Lipińska
Dorota Rutkowska
Aneta Rudnik
Laura Trzyńska
Kamila Wielewska
Paulina Zakrzewska

REKLAMA

 **Aventis**

R-6501/A/1416

PROMOCJA

do 30.06.2001 r.

KOKS
od 508 zł/t

Żukowo, ul. Kościarska 14
681 85 28

R7512/A/918

Rodzinie, Przyjaciołom, Sąsiadom,

Znajomym i Wszystkim,

którzy towarzyszyli w ostatniej drodze

**BRYGIDZIE
GRABOWSKIEJ**

serdeczne podziękowania składa rodzina.

R-6586/A/1432

Chojnice. Rubryka cukrzyka
Jeszcze o odchudzaniu

Podczas diety odchudzającej nie należy jeść cukru i wszelkiego rodzaju słodczy. Nie wskazane są też: słodzone soki owocowe, kompoty, dżemy i marmolady. Ze względu na dużą zawartość tłuszczów nie wolno spożywać mleka pełnotłustego i jego przetworów, tłustego mięsa i wędlin oraz tłustych ryb, zup i sosów. Ze swojej diety powinniśmy usunąć także warzywa strączkowe, potrawy mączne, ostre przyprawy i alkohol, a zwłaszcza piwo, które pobudza apetyt.

Dieta niskokaloryczna polega na znacznym ograniczeniu tłuszczów i węglowodanów. Szczególnie wskazana jest u osób otyłych, które powinny jeść od 4 do 5 posiłków dziennie. Aby rozpocząć odchudzanie, należy wiedzieć, że musimy dostarczyć naszemu organizmowi około 800-1500 kcal na dobę. Wartości te są oczywiście uwarunkowane rodzajem pracy, wiekiem oraz możliwościami chorego. Dieta powinna zawierać 80-100 g białka, 25-35 g tłuszczu. Resztę zapotrzebowania kalorycznego pokrywają węglowodany z wykluczeniem cukrów prostych, zawartych przede wszystkim w słodkach.

(ms)

Sport w skrócie

■ Pomorski mityng
lekkoatletyczny

CHOJNICE. Dziś i jutro na stadionie Chojnickiego Klubu Sportowego Kolejkarz odbędzie się jedna z największych imprez sportowych w tym roku w Chojnicach. Pod honorowym patronatem wojewody pomorskiego odbywa się I Pomorski Mityng Lekkoatletyczny Olimpiad Specjalnych Chojnice 2001. Ceremonia otwarcia odbędzie się o godz. 11, następnie do 16.30 trwać będą zawody sportowe. Wieczorem, od godz. 19 zaplanowano imprezy towarzyszące m.in. koncerty muzyczne. Jutro emocje sportowe rozgrywać od godz. 9, zaś o godz. 13 odbędzie się ceremonia zamknięcia.

POD NASZYM
Dziennik
Bałtycki
PATRONATEM

(ros)

Klub Prenumeratora

bezpłatna infolinia 0 800 15 00 26

Drodzy Prenumeratorzy

Naszym celem jest, aby kącik możliwie jak najlepiej spełniał Państwa oczekiwania. W związku z tym planujemy poszerzyć ofertę Klubu Prenumeratora o restauracje, kluby, kina, ośrodki wypoczynkowe, jeżdżiackie itp. z Państwa terenu. Na podstawie Karty Klubu Prenumeratora będziecie Państwo mogli korzystać ze zniżek oferowanych przez naszych partnerów. Prosimy więc - jeśli macie Państwo propozycje - napiszcie do nas, jacy sponsorzy interesowałiby Państwa, a my skontaktujemy się z nimi.

Nasz adres:
Polskapresse sp. z o.o.
Biuro Prenumeraty
ul. Połęże 3
80-720 Gdańsk

Po konkursie

W maju zorganizowaliśmy konkurs dla dorosłych oraz dzieci. Prosiłiśmy o opisanie ciekawych ścieżek rowerowych, a dzieci o rysunki ich ukochanych zwierząt. Do tej pory otrzymaliśmy już sporo opisów. Niektóre są naprawdę bardzo ciekawe, a wkład pracy włożony przez Państwa w opisanie wrażeń i narysowanie zwierzątek pupili jest naprawdę imponujący.

Planowaliśmy rozstrzygnąć konkursy dzisiaj - jednak cały czas przysyłacie Państwo do nas listy, więc aby wszyscy mieli równe szanse, laureatów podamy za tydzień.

REKLAMA

WYSOCCY s.c.
MATERIAŁY BUDOWLANE
OD FUNDAMENTU PO DACH
BLACHODACHÓWKI
BALEXMETAL
SPECJALNY RABAT
23,66-10% =
21,29 netto/m

WYSOCCY s.c.
89-600 CHOJNICE
UL. ZAKŁADOWA 4

DZIAŁ HANDLOWY:
TEL. (052) 39-71-448
PRZEDSTAWICIEL HANDLOWY:
TEL. (0602) 358 319

Ostrowite. Uczniowskie zawody

Regaty o uśmiech dziecka

Reprezentanci sześciu klubów uczestniczyli w III Regatach Żeglarskich w klasie Optymist-AS o Puchar burmistrza Miasta Czersk. Zostały one Organizowane przez Uczniowski Klub Sportowy Razem na jeziorze Ostrowite.

Gospodarzy reprezentowało siedmiu żeglarzy. W Ostrowitem pojawili się też zawodnicy z Yacht Clubu Człuchów, Wdy Czarna Woda oraz z Łeby. Pogoda sprzyjała zawodnikom. W sobotę rozegrano pięć wyścigów, w niedzielę dwa. Zawodnicy startowali w klasie Optymist w dwóch grupach.

Klasyfikacja końcowa

grupa A

1. Jan Talaśka Wda Czarna Woda
2. Wojciech Szulc Wda Czarna Woda
3. Wojciech Grzędzicki UKS Łeba
4. Anita Podolak UKS Łeba
5. Magdalena Niedbała UKS Łeba
6. Tomasz Szomburg UKS Łeba

grupa B

1. Krzysztof Kulesza MUKS Razem Czersk
2. Anna Bulczak UKS Wiking Kamienica Krajeńska
3. Mateusz Pipka UKS Wiking Kamienica Krajeńska



Młodzi żeglarze z Człuchowa: Agnieszka Wróblewska, Dominika Wróblewska, Katarzyna Emmerling, Aleksandra Cyzman, Paweł Gmura.

Fot. Justyna Myska

4. Bartosz Szynszeki UKS Wiking Kamienica Krajeńska
5. Rafał Gradowski MUKS Razem Czersk
6. Aleksandra Cyzman Yacht Club Człuchów

Nad jeziorem Ostrowite nie brakowało licznych atrakcji. Opiekunowie z czerskiej Świetlicy Środowiskowej prowadzili gry i zabawy. Można było spróbować jazdy konnej i za kosztować przejażdżki bryczką.



Zawody rozegrano na jeziorze Ostrowite.

Fot. Justyna Myska

Sobotni wieczór upłynął przy wspólnym śpiewie. Zaproszenie na regaty przyjął chojnicki zespół szantowy Johny Tomala i Kompany, który dla żeglarzy zagrał godzinny koncert na scenie „pod chmurką”. Nie brakowało także wspólnych

śpiewów przy ognisku. - Ogólnie uważam regaty za udane - relacjonuje Sławomir Sikora, organizator - Wszyscy zawodnicy wyjeżdżali z poczuciem satysfakcji.

(ros)

REKLAMA

PPH TOHA - FABRYKA OKIEN
UL. WYSZYŃSKIEGO 10
89-600 CHOJNICE
TEL./FAX 052-39-792-48
39-721-58

- STOLARKA PCV I ALUMINIUM
- POKRYCIA DACHOWE
- BRAMY GARAŻOWE I WJAZDOWE
- DRZWI WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE
- ELEWACJE

PROMOCJA DO 15 CZERWCA
ROLETA ZEWNĘTRZNA
156 zł/m²!

PORTA KMI POLAND
FABRYKA DRZWI
VELUX
BRAAS
TERRANOVA

CENTRUM SPRZEDAŻY OKIEN I DRZWI

SOKÓŁKA OKNA I DRZWI

AMET POL s.c.

SKŁAD HANDLOWY
Miszewko 23
80-297 BANINO
tel./fax 684-99-54, 684-85-20

Biuro Handlowe
Stała Wystawa Budownictwa
Gdańsk, ul. Beniowskiego 5
tel./fax 554-92-78

OG-ROL

TUCHOŁA, ul. ŚWIECKA
CZŁUCHÓW, ul. SZCZECIŃSKA 16
CHOJNICE, ul. SKŁADOWA 9
tel./fax (052) 39 729 76
tel. 39 791 83 lub 39 791 84

P O L E C A M Y:

- NASIONA KWIATÓW, WARZYW I TRAW
- KRZEWY I DRZEWKA OZDOBNE
- OCZKA WODNE I FONTANNY
- KOSIARKI DO TRAWY
- GLEBOGRYZARKI I MIKROCIAĞNIKI
- PIŁY SPALINOWE I ELEKTRYCZNE
- PROJEKTOWANIE ZIELENI I WYKONAWSTWO

Producent	
Blachodachówki	
Blachy trapezowe	
Kasety ściennie	
Panele ściennie	
Płyty warstwowe	
Belki żelowe	
Hale ZET	
Profile zamknięte	

**BALEXMETAL**

Balex Metal spółka z o.o. Bolszewo, ul. Wejherowska 12 C
tel. /0 58/ 778 44 44. fax /0 58/ 778 44 55
e-mail: balex@balex.com.pl

Oddział Gdańsk ul. Grunwaldzka 244, tel./fax /0 58/ 344 74 90
Oddział Słupsk ul. Dwernickiego 21, tel./fax /0 59/ 842 81 31
Oddział Tczew ul. 30 Stycznia 32, tel./fax /0 58/ 532 29 02

Zachodnie blachy ocynkowane 0,5 mm

blacha trapezowa 18 **11,65 zł** blacha płaska **9,71 zł**

cena netto m2 powierzchni kryjącej; VAT 7%

S-2165/C/949